

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُوَكُلُّ شَيْءٍ يُحِبُّ

کلیدواز-سی سور  
۴ جلد اول

سروری، مسعود، ۱۳۴۲.

کلیدواژه‌های نور / مسعود سروری. - تهران: لوح محفوظ، ۱۳۹۳.

ج. ۱۷×۱۲ س. م.

ج. ۱: ISBN 978-964-8604-51-1

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

موضوع: ۱. قرآن -- واژه‌شناسی. ۲. قرآن -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی.

۲۹۷/۱۵۳ BP۸۲/۳ س. ۱۳۶

۳۷۰۴۸۲۴

سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران



## کلیدواژه‌های نور

### ۱ جلد اول

مسعود سروری

چاپ سوم: ۱۳۹۷

تیراژ: ۵۰۰۰ نسخه • لیتوگرافی: سبزگرافيک

چاپخانه: طینی • شابک: ۱-۸۶۰۴-۵۱۱-۷۸-۹۶۴-۷۸

قیمت: ۶۰۰۰ تومان

تلفن مرکز پخش: ۰۹۱۲۵۸۸۵۰۲۸

## مقدمه

هدیه به پیشگاه مقدس حضرت زهرا(سلام الله علیها)

وَلَقَدْ يَسَرْنَا الْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهُلْ مِنْ مُّذَكَّرٍ (۱۷ سوره قرآن)

و این تران را آسان ادا کردیم تا از آن پند گیرند آیا پند گیرنده‌ای هست؟

پیامبر اکرم صلی الله علیه و‌اله و‌سلّم : به هر کس (نعمت فهم و‌بهره‌مندی) قرن داد سود و با این حال گمان کند نعمتی بزرگتر از آن به کسی داده شده، قطعاً نیست که چک ابزرگ شمرده و نعمت بزرگی را کوچک شمرده.

آری جز سه سار باک و زلال جاری قرآن، کدام حقیقت است که جان تشنۀ بشر را درست کند؟ قرآن منبع فیض بی‌پایان الهی است که پیامبر اعظم و ائمه معصومین علیهم السلام که دریای پرتلاطم علم و معرفت الهی هستند و خود قرآن نارانند، درست از آن فیض می‌گیرند تا آن جا که امام رثوف حضرت علی بن موسی الائمه علیهم السلام الاف التحیة و الثناء در هر سه روز، یک ختم قرآن داشتند. گرچه قرآن محتوایو ژرف و عمیق دارد اما ساده و همه کس فهم است بسیاری از حقایق متعالی و متصدی بلندر قرآن در قالب ساده‌ترین واژه‌ها نازل گردیده، واژگان ساده‌ای که با رار زیاد مورد استفاده قرار گرفته‌اند.

از مهم‌ترین عواملی که باعث می‌شود بسیاری از میان تلاوت قرآن کریم اهتمام جدی نداشته باشند، عدم آشنایی آن‌ها با زبان مران یعنی معنا و مفهوم کلمات این کتاب مقدس است.

اگر نگاهی به کلمات پر تکرار قرآن داشته باشیم پی‌می‌بریم حجم وسیعی از عبارات و آیات نورانی این کتاب مقدس از همین کلمات پر تکرار تشکیل شده، بنابراین آشنایی با معنا و مفهوم کلمات پر تکرار قرآن، نقشی کلیدی در

یادگیری ترجمه اولیه آن دارد، به عبارت دیگر آشنایی با معنا و مفهوم کلمات پر تکرار یعنی آشنایی با ترجمه بخش وسیعی از آیات قرآن کریم.

در قرآن کریم بسیاری از کلمات دهها بار یا صدھا بار و یا حتی هزاران بار تکرار شده‌اند، بنابراین آشنا شدن با معنا و مفهوم یک کلمه یعنی آشنا شدن با معنای دهها یا صدھا یا هزاران کلمه.

در این مجموعه تمام کلمات دهبار تکرار به بالا در قرآن را جمع آوری کردیم. ۸۴۶ کلمه به دست آمد، این ۸۴۶ کلمه همراه با تکرارشان در قرآن ۹۹۹ به کار رفته‌اند، با احتساب این که تمام کلمات قرآن حدوداً ۱۰۰۰ اند همین ۸۴۶ کلمه قرآنی همراه با تکرارشان  $\frac{۸۳}{۳}$  درصد از کل کلمات قرآن را شامل می‌شوند.

شاید پس از گفت به خاطر سپردن معنا و مفهوم این ۸۴۶ کلمه پر تکرار قرآنی، کوتاه‌ترین مسیر برای کسب مهارت آشنایی با ترجمه‌ی بخش وسیعی از آیات قرآن کشیده است. کته مم این که در جریان آموزش، تنها به یادگیری مفهوم کلمات آشنا شده ایم کرد، بلکه طی چند مرحله و در هر مرحله پس از فراگیری معنا و عدد معین از کلمات این مجموعه، با برگزاری آزمون‌هایی به بررسی و آشایی بازگشایی قرآنی، عبارت‌های کوتاه قرآن و آیات می‌پردازیم تا معنا و مفهوم کاملاً یعنی مجموعه در ذهن مخاطبان عزیز ثبیت گردد. حرکت در این مسیر و استهار آن موجب می‌شود در کوتاه‌ترین زمان ممکن با بخش مهم و قابل توجه این آیات این کتاب مقدس و نورانی آشنا شویم.

در پایان توجه عزیزان را به این نکته جلب می‌کنیم که برای آنکه از میزان پیشرفت در یادگیری کلمات پر تکرار قرآن، به آمار و ارقامی که در پایان هر صفحه داده شده به دقت توجه فرمائید.